



COMUNICAT DE PRESĂ nr. 41/23

Luxemburg, 2 martie 2023

Concluziile avocatului general în cauza C-723/21 | Stadt Frankfurt (Oder) și FWA

Politica privind apa potabilă: potrivit doamnei avocate generale Medina, statele membre sunt obligate să nu autorizeze un proiect care poate provoca o deteriorare a calității unui corp de apă

Aprobarea unui proiect este posibilă numai în cazul în care punerea sa în aplicare nu afectează în mod negativ calitatea apei potabile furnizate locuitorilor din zona afectată

Oficiul Regional pentru Minerit, Geologie și Materii Prime, Cottbus (Germania), a aprobat o cerere depusă de Lausitz Energie Bergbau AG privind construirea unui lac artificial. Lacul, creat prin inundarea unei cavități reziduale formate prin extragerea lignitului, ar avea un deversor prin care apa s-ar scurge în râul Spree. După crearea lacului, apa care iese din deversor va avea o concentrație de sulfat semnificativ mai mare decât apa aflată deja în Spree.

Râul Spree este una dintre sursele pe care Frankfurter Wasser- und Abwassergesellschaft (FWA) le folosește pentru a produce apă potabilă, iar apa râului are deja o concentrație mare de sulfat, provenind din exploatarea miniere de suprafață închise. Concentrația de sulfat din apa potabilă introdusă în conductele de alimentare nu trebuie să depășească o anumită valoare – o cerință care a fost cu greu respectată până în prezent de FWA. Orașul Frankfurt (Oder) și FWA se tem că, din cauza afluxului planificat în apele râului Spree, concentrația de sulfat din apa acestuia va depăși limita admisă, astfel încât vor trebui să oprească producția de apă potabilă sau să o modifice în mod fundamental. În consecință, orașul Frankfurt (Oder) și FWA au introdus o acțiune împotriva deciziei de autorizare a amenajării.

Verwaltungsgericht Cottbus (Tribunalul Administrativ din Cottbus, Germania) a adresat Curții mai multe întrebări preliminare prin care se solicită interpretarea, pentru prima dată, a articolului 7 alineatul (3) din Directiva-cadru privind apa¹. În conformitate cu această dispoziție, statele membre trebuie să asigure protecția necesară pentru corpurile de apă identificate, cu scopul de a preveni deteriorarea calității acestora și de a reduce astfel nivelul tratamentului de purificare necesar pentru producerea apei potabile, și pot stabili zone de protecție pentru corpurile de apă respective.

În concluziile prezentate astăzi, doamna avocată generală Laila Medina își prezintă observațiile, amintind importanța pe care dreptul primar al Uniunii Europene o acordă protecției mediului.

În ceea ce privește problema calității procesuale, doamna avocată generală susține că **persoanele juridice însărcinate, în temeiul dreptului național, cu producerea și tratamentul de purificare a apei potabile sau persoanele cărora li s-a încredințat o astfel de producție și un astfel de tratament de purificare au dreptul de a solicita ca o autoritate competentă, responsabilă cu aprobarea unui proiect care poate avea un impact**

¹ Directiva 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2000 de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei (JO 2000, L 327, p. 1, Ediție specială 15/vol. 6, p. 193).

negativ asupra nivelului tratamentului de purificare a apei potabile, **să respecte obligațiile prevăzute în Directiva-cadru privind apa. Dacă este necesar, persoanele juridice în cauză pot face acest lucru prin introducerea unei acțiuni în fața unei instanțe competente.**

Doamna avocată generală Medina precizează apoi întinderea obligației statelor membre de a asigura protecția necesară în cazul corpurilor de apă utilizate pentru producerea apei potabile. În opinia sa, această obligație are **caracter obligatoriu** și este relevantă în ceea ce privește aprobarea proiectelor individuale. **Statele membre trebuie să ia măsurile necesare pentru a atinge obiectivele specifice ale Directivei-cadru privind apa.** În plus, utilizarea expresiei „**protecția necesară**” de la **articolul 7 alineatul (3)** indică faptul că, **în lumina principiului prevenirii, înainte de a aproba un proiect individual, autoritatea competentă trebuie să evalueze mai întâi dacă proiectul respectiv nu va avea efecte negative asupra calității corpurilor de apă utilizate pentru producerea apei potabile.** Statele membre trebuie să ia măsurile de protecție necesare cu scopul de a acționa preventiv și a împiedica deteriorarea calității apei, de a reduce nivelul tratamentului de purificare, asigurând astfel o utilizare durabilă a resurselor de apă, și de a evita desfășurarea de acțiuni de remediere. Această obligație este aplicabilă indiferent dacă respectivul corp de apă se află în interiorul sau în afara zonelor de protecție în sensul Directivei-cadru privind apa.

În continuare, doamna avocată generală consideră că deteriorarea calității apei apare în cazul în care un proiect este susceptibil să depășească parametrii stabiliți pentru calitatea apei potabile în conformitate cu Directiva privind apa potabilă². Totuși, într-un caz care implică parametrii de monitorizare (cum ar fi sulfatul), ar trebui să fie stabilit un posibil risc pentru sănătatea umană.

În sfârșit, doamna avocată generală Medina evaluează obligațiile autorității competente în a decide dacă aprobă un proiect. Mai exact, autoritatea este obligată să nu aprobe un proiect în cazul în care acesta este susceptibil să deterioreze calitatea corpului de apă utilizat pentru producerea apei potabile. **Articolul 7 alineatul (2) din Directiva-cadru privind apa adaugă un punct suplimentar la evaluarea comparativă a intereselor în temeiul Directivei-cadru privind apa: aprobarea unui proiect este posibilă numai în cazul în care punerea sa în aplicare nu afectează în mod negativ apa furnizată (la robinet) locuitorilor din zona afectată.** În opinia doamnei avocate generale, aceasta înseamnă că un proiect poate fi aprobat numai dacă include, după caz, un set complet de măsuri pentru a se asigura faptul că respectarea Directivei privind apa potabilă nu este afectată în mod negativ.

MENȚIUNE: Concluziile avocatului general nu sunt obligatorii pentru Curtea de Justiție. Misiunea avocaților generali este de a propune Curții, în deplină independență, o soluție juridică în cauza care le este atribuită. Judecătorii Curții urmează să delibereze în această cauză. Hotărârea va fi pronunțată la o dată ulterioară.

MENȚIUNE: Trimiterea preliminară permite instanțelor din statele membre ca, în cadrul unui litigiu cu care sunt sesizate, să adreseze Curții întrebări cu privire la interpretarea dreptului Uniunii sau la validitatea unui act al Uniunii. Curtea nu soluționează litigiul național. Este de competența instanței naționale să soluționeze cauza conform deciziei Curții. Această decizie este obligatorie, în egală măsură, pentru celelalte instanțe naționale care sunt sesizate cu o problemă similară.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.

[Textul integral](#) al concluziilor se publică pe site-ul CURIA în ziua lecturii.

Persoana de contact pentru presă: Corina-Gabriela Socoliuc ☎ (+352) 4303 5536

² Directiva 98/83/CE a Consiliului din 3 noiembrie 1998 privind calitatea apei destinate consumului uman (JO 1998, L 330, p. 32, Ediție specială 15/vol. 4, p. 255).

Rămâneți conectați!

